

HANDSTAPLER 1000 KG

HS 1000 MH

ARTIKEL-NR. 24333



**LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 06.06.2018

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG	4
3 MONTAGE & AUFBAU	5
4 BEDIENUNG	5
5 WARTUNG	5
5-1 Tägliche Überprüfung	5
5-2 Hydrauliköl	6
5-3 Schmieren	6
6 FEHLERBEHEBUNG.....	6
7 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....	7
7-1 Explosionszeichnung Gabel	8
8 TEILELISTE	8
8-1 Teileliste Gabel.....	9
9 ENTSORGUNG	9
10 TECHNISCHE DATEN.....	9
11 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	10

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Achten Sie darauf, dass das Hydraulikwerkzeug fest auf einem stabilen und waagerechten Untergrund platziert ist, der für das Gewicht des Aggregates und der zu bearbeitenden Teile ausgelegt ist.
- Benutzen Sie bei all Ihren Arbeiten immer eine entsprechende Schutzausrüstung wie z. B. Arbeitshandschuhe, Arbeitsschuhe, etc.
- Tragen Sie gegebenenfalls ein Haarnetz!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an.
- Achten Sie immer darauf, dass beim Arbeitsvorgang niemals Körperteile in Gefahrenbereiche gelangen können.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwenden Sie den Handstapler nur für seinen vorgesehenen Einsatzzweck!
- Stellen Sie sich niemals unter die Last!
- Das Gewicht sollte auf beiden Gabeln gleichmäßig verteilt sein!
- Benutzen Sie niemals den Handstapler als Leiterersatz!
- Befördern Sie keine Personen mit dem Handstapler!
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind, da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).
- Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamente oder sonstigen Rauschmitteln stehen!
- WICHTIG: Lassen Sie das Gerät nach der Montage mindestens eine halbe Stunde ruhen, damit eventuelle Luftpolster aus dem Hydrauliköl entweichen können.

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Der Handstapler eignet sich zum Heben und Senken von Lasten bis max. 1.000 kg!
- Der Handstapler eignet sich nicht um Personen, Tiere oder Gefahrstoffe zu heben bzw. zu senken!

2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

	Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!
	Beachten Sie die Wartungshinweise in der Bedienungsanleitung!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitshandschutz!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitsschuhe!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitshelm!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitskleidung!
	Personenbeförderung verboten!
	Unter die Gabel treten verboten!
	Nicht unter gehobene Lasten treten!
	Allgemeine Warnung vor einer Gefahrenstelle!
	Warnung vor Stolpergefahr!
	Warnung vor Handverletzungen!

3 MONTAGE & AUFBAU

Der Handstapler wird fertig montiert geliefert!

4 BEDIENUNG

Senken:

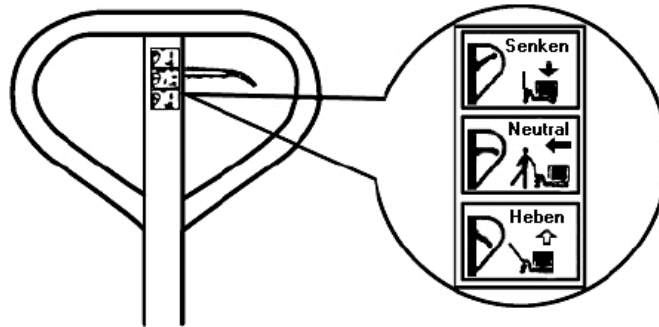
Zum senken der Last ziehen Sie den Kontrollhebel komplett nach oben. Die Last senkt sich darauf langsam.

Heben:

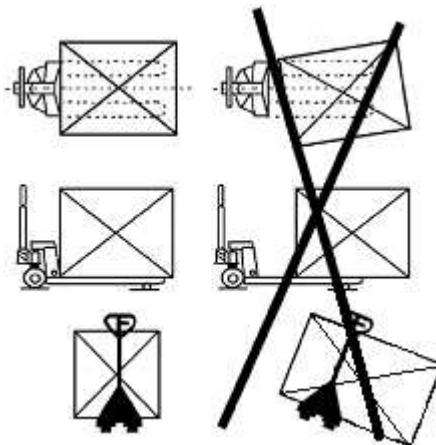
Zum anheben der Last, drücken Sie den Kontrollhebel komplett nach unten. Pumpen Sie die Gabel mit Hilfe der Deichsel auf und ab, bis die Last genügend angehoben ist. Fahren sie solange mit dem Pumpen fort, bis sich die Last ohne Behinderungen bewegen lässt.

Bewegen der Last:

Zum Ziehen oder Bewegen der Last schieben Sie den Kontrollhebel in die Mittelstellung (Neutralposition). Nun ist der Hubzylinder nicht mehr mit der Deichsel gekoppelt und der Hubwagen lässt sich leicht manövrieren



Setzen Sie die Ladung immer mittig und zentriert auf die Gabeln!



5 WARTUNG

5-1 TÄGLICHE ÜBERPRÜFUNG

Prüfen Sie vor jeder Nutzung alle tragenden Bauteile des Hubwagens. Lagern Sie den Hubwagen immer mit komplett abgesenkten Hubgabeln.

5-2 HYDRAULIKÖL

Prüfen Sie mindestens alle 6 Monate den Hydraulikölstand des Hubwagens.
Verwenden Sie zum Nachfüllen ein Hydrauliköl mit den Eigenschaften eines ISO Öles die Viskosität sollte 30 cST bei 40°C betragen. Die maximale Füllmenge beträgt 2,5 L.
Entlüften Sie nach jeder Füllung den Hydraulikzylinder.

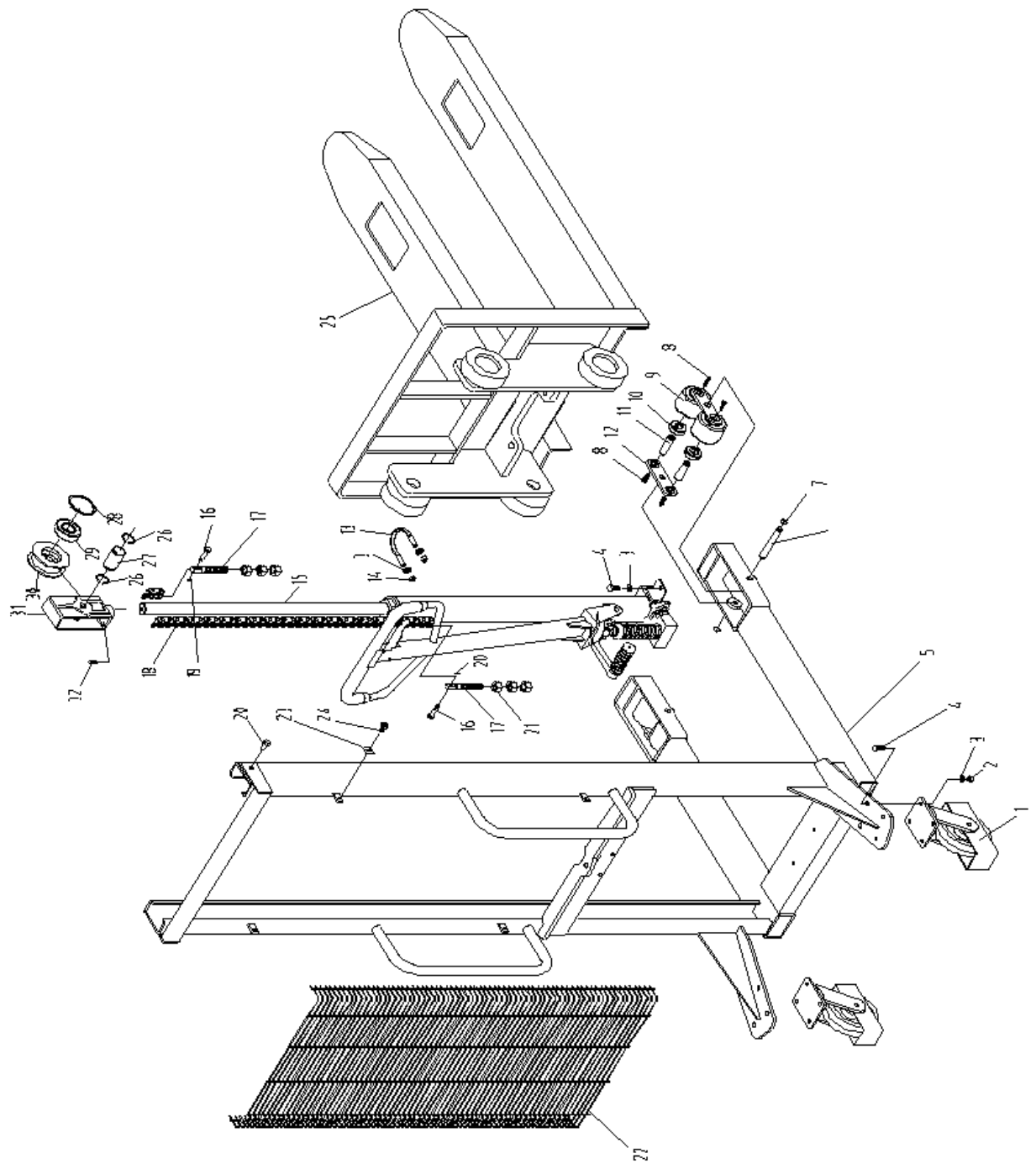
5-3 SCHMIEREN

Schmieren Sie einmal im Monat alle beweglichen Bauteile.

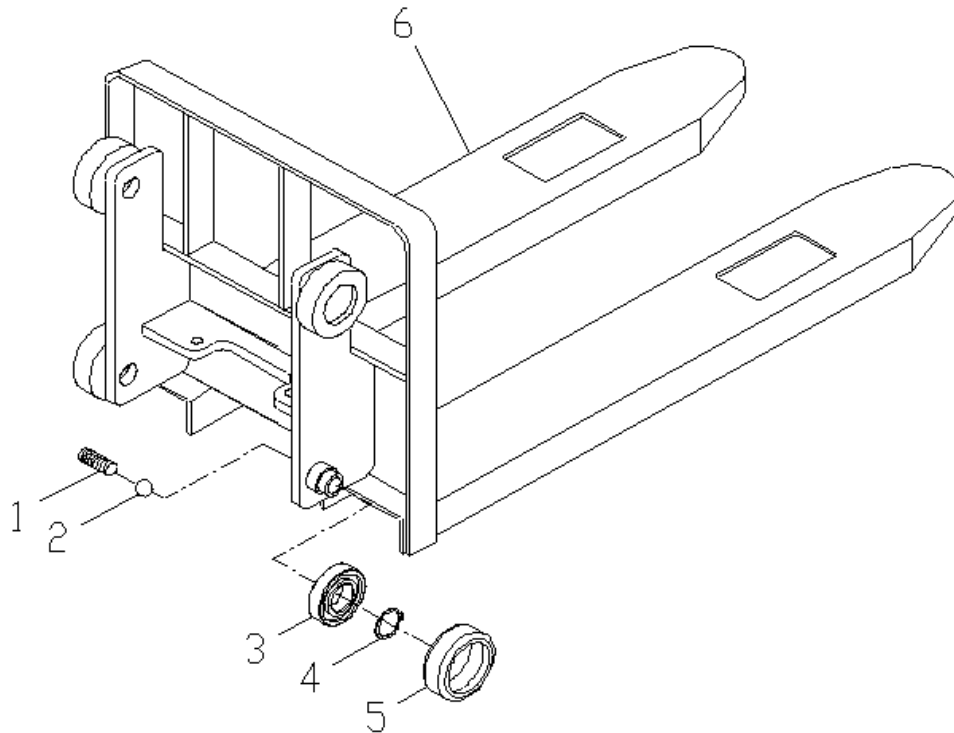
6 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Gabel kann nicht auf die maximale Höhe gefahren werden.	- Zu wenig Hydrauliköl.	- Hydrauliköl nachfüllen.
Die Gabel kann nicht hochgefahren werden.	- Kein Hydrauliköl. - Das Öl ist verunreinigt. - Die Mutter ist zu hoch oder die Schraube zu weit eingeschraubt, öffnen Sie das Pumpventil. - Es befindet sich Luft im Hydrauliköl.	- Hydrauliköl einfüllen. - Hydrauliköl austauschen. - Stellen Sie die Mutter oder die Schraube ein. - Entlüften Sie das Hydrauliksystem.
Die Gabel kann nicht heruntergefahren werden.	- Die Kolbenstange, das Pumprohr oder die Führungsschiene ist verbogen (durch zu einseitiges Beladen oder Überladung). - Die Gabel wurde lange Zeit in erhöhter Position gelassen, so dass die Kolbenstange fest gerostet ist und klemmt. - Die Mutter oder die Schraube sind nicht in der korrekten Position. - Die Rollen sind nicht geschmiert.	- Ersetzen - Bei Nichtgebrauch, die Gabel in die niedrigste Position fahren. - Stellen Sie die Mutter oder die Schraube ein. - Rollen schmieren
Undichtigkeiten	- Dichtungsteile sind abgenutzt oder beschädigt.	- Beschädigte Teile wechseln.
Die Gabel fährt herunter ohne die Betätigung des Entriegelungsventils.	- Verunreinigungen im Öl verhindern ein vollständiges Schließen des Entriegelungsventils. - Teile des Hydrauliksystems sind gebrochen oder beschädigt. - Luft im Öl. - Dichtungsteile undicht oder beschädigt. - Die Mutter oder die Schraube befinden sich nicht in der korrekten Position.	- Hydrauliköl wechseln. - Defekte Teile ersetzen. - Entlüften - Teile ersetzen. - Die Mutter oder die Schraube einstellen.

7 EXPLOSIONSZEICHNUNG



7-1 EXPLOSIONSZEICHNUNG GABEL



8 TEILELISTE

NR	BEZEICHNUNG	STK
1	Rad	2
2	Sechskantmutter M10	8
3	Unterlegscheibe Ø10	12
4	Sechskantschraube M10x25	10
5	Rahmen	1
6	Radachse	2
7	Schnappring, elastisch Ø16	4
8	Sechskantschraube M12x25	4
9	Tandemrad Ø83x60	4
10	Kugellager 6204	8
11	Buchse	4
12	Halteplatte	4
13	Ölzylinderbügel	1
14	Mutter M10	2
15	Pumpeneinheit	1
16	Stift (für Kette)	2
17	Gewindestange	2
18	Kette LH1623	1
19	Splint	2
20	Sechskantschraube M10x35	2
21	Sechskantmutter M16	6
22	Abdeckgitter	1
23	Klemme	6
24	Sechskantschraube M6x15	6
25	Gabeleinheit (siehe Kap. 10.1)	1
26	Schnappring, axial, elastisch, Ø35	2

27	Kettenrad-Achse	1
28	Schnappring, elastisch, Ø72	1
29	Kugellager 80207	1
30	Kettenscheibe	1
31	Kettenscheiben-Rahmen	1
32	Innensechskantschraube M12x25	1

8-1 TEILELISTE GABEL

NR	BEZEICHNUNG	STK
1	Sechskantschraube M16x50	4
2	Stahlkugel Ø19	4
3	Kugellager 6207	4
4	Schnappring, axial, elastisch, Ø35	4
5	Rolle (groß)	4
6	Gabelrahmen	1

9 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter.
Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu!
Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!
Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

10 TECHNISCHE DATEN

Zulässige max. Belastung	1000 kg
Min. Gabelhubhöhe	90 +/- 2 mm
Max. Gabelhubhöhe	1620 mm
Gabellänge	1150 mm
Gabelbreite	550 mm
Maße	1600 x 780 x 2010 mm
Hebegeschwindigkeit	ca. 25 mm/ Hub
Gewicht	210 kg

11 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Handstapler 1000 KG (HS 1000 MH)

Artikel-Nr.:
Article-No.:

24333

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

EN 3691-5:2015

Testreportnr.:
Test report number.:

15101204 001

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 0197

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**Romeo Gut
Birkichstrasse 8
74549 Wolpertshausen**

Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

06.06.2018

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer